

# Education and Examination Regulations (OER) – Amendments Two-year Master’s programmes Graduate School of Teaching 2016-2017

Date	Amendment
6-9-2016	<p>Addition of Article 2.5 - phasing out programmes</p> <p>1. The following programmes are being phased out:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Degree programme Humanities and Social Education and Communication: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Programme c – Religious Studies/Philosophy: Education and Communication</li> <li>○ Programme d – Social Science: Education and Communication</li> <li>○ Programme e – Philosophy: Education and Communication</li> <li>○ Programme f – Economics: Education and Communication</li> </ul> </li> <li>• Degree programme Art Education and Communication: <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Programme b – Musicology: Education and Communication.</li> </ul> </li> </ul> <p>No new students have been admitted to these programmes since 1 September 2014;</p> <p>2. With effect from 1 February 2018, the programmes listed in Paragraph 1 will be deleted from the University Training Register (UTR) of Utrecht University;</p> <p>3. Students who have already started the programmes listed in Paragraph 1 will be given the opportunity to complete the programme by 31 January 2018.</p>

Date	Amendment
29-9-2016	<p>Deel 2 D.2 – Communicatie en educatie van de Natuurwetenschappen: programme structure (art. 3.6) - part 'Plus three out of the following courses' - page 35</p> <p><i>Course code GSTKO21 has been changed into GSTKO20</i></p> <p><b>GSTKO20 – Cultural Heritage in Education (in Dutch)</b></p>

Date	Amendment
11-10-2016	<p>Deel 2 D.2 – Communicatie en educatie van de Natuurwetenschappen: programme structure (art. 3.6) - part 'Plus three out of the following courses' - page 35</p> <p><i>Course code FI-MSECPSI has been changed into FI-MHPSPSI</i></p> <p><b>FI-MHPSPSI – Professional Skills and Identity</b></p>

Date	Amendment
06-04-2017	<p><b>New: Art. 2.5 - Admission to the Special Master’s Programme– German</b></p> <p>For the Special Master’s Programme – German, modified admission requirements apply. For admission to the degree programme, a candidate will:</p> <p>a) be a graduate of an academically oriented (WO) Bachelor’s programme in Humanities or Social Sciences other than German language and culture/German language and literature/German Studies in academic education;</p> <p>b) possess adequate knowledge of the degree programme’s language of instruction, namely:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the Dutch language at the minimal level, expressed in terms of the Common European Framework of Reference for Languages: Listening C1, Reading C1, Spoken interaction B2, Spoken production B2, Writing B2;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- the German language at the minimal level, expressed in terms of the Common European Framework of Reference for Languages: Listening B2, Reading B2, Spoken interaction B2, Spoken production B2, Writing B2;</li> </ul> <p>c) have demonstrably achieved at least 30 credits with regard to the substantive study of Germany, these having included studies in the areas of German linguistics, literature and cultural studies; courses in language skills are not included in this.</p> <p>The selection for admission to the Special Master’s Programme – German is conducted on behalf of the Admissions Committee by a national selection committee. The Admissions Committee may, at the selection committee’s request, grant admission to the degree programme, possibly subject to conditions as further specified, to anyone who does not meet the requirement referred to under 2.5.a, but who is nevertheless able to demonstrate, to the satisfaction of the committee, possession of insight and skills at the same level as those in possession of a degree as referred to under 2.5.a.</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Date	Amendment
06-04-2017	<p>Article 3.5 – Starting dates of the programmes</p> <p>All programmes start twice a year: as of 1 September and as of 1 February, <b>with the exception of the Special Master’s Programme – German (this programme starts in September only).</b></p>

Date	Amendment
06-04-2017	<p>‘Part 2 B.1 – Language Education and Communication: purpose of the degree programme (Art. 3.1)’ becomes ‘Part <b>2 B.1.a</b> - Language Education and Communication: purpose of the degree programme (Art. 3.1)’</p>

Date	Amendment
06-04-2017	<p><b>New: Part 2 B.1.b – Special Master’s Programme – German: purpose of the degree programme (Art 3.1)</b></p> <p><b>The programme’s goals are:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Acquisition of scientific knowledge, insight and skills, and the application of scientific methods in the fields of education science, pedagogy and teaching methodology, as well as acquisition of scientific knowledge, insight and skills and the application of scientific methods in the field of German studies;</li> <li>2. Development of academic and professional skills: <ul style="list-style-type: none"> <li>- independent scientific thinking and functioning;</li> <li>- analysis of complex issues;</li> <li>- scientific reporting;</li> </ul> </li> <li>3. Preparation for a career in education</li> </ol> <p><b>Translation of goals into qualification descriptors:</b></p> <p>During the degree programme, the focus is on the professional development of the teacher. Graduates of this degree programme will master the seven teacher roles of the grade-one teacher. Graduates of the degree programme will have achieved the following learning outcomes, classified according to the Dublin descriptors:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Knowledge and understanding <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Advanced knowledge and understanding of the historical developments and current phenomena concerning German linguistics, literature and cultural studies, tailored to their applicability to the school subject German;</li> <li>b. Advanced knowledge and understanding of a body of primary and/or secondary texts from (German) linguistics, literature and cultural studies, representative for the school subject German;</li> <li>c. Relevant knowledge and understanding of theories from the participating disciplines;</li> <li>d. Relevant knowledge and understanding of social and cultural processes in the German-</li> </ol> </li> </ol>

	<p>e. Understanding and analysis of cultural processes in the German-speaking regions from a comparative Dutch-German perspective (intercultural competence), insofar as these are represented linguistically and are of value for the school subject German.</p> <p>2. Application of knowledge and understanding</p> <p>a. The ability to formulate and systematically elaborate a concrete research question, conduct bibliographical searches on existing research results from different disciplines and analyse and reassess these using the acquired insights into the different methods;</p> <p>b. The facilities to use theoretical insights to integrate literature, linguistics, cultural studies and didactics in complex and targeted questions;</p> <p>c. The ability to translate disciplinary knowledge into didactically justified teaching methodology;</p> <p>d. The ability to fulfil the seven roles of a grade-one teacher:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The teacher as a professional</li> <li>2. The teacher as a director</li> <li>3. The teacher as a pedagogue</li> <li>4. The teacher as a member of the school organisation</li> <li>5. The teacher as an education expert</li> <li>6. The teacher as a field-specific researcher</li> <li>7. The teacher as a field-specific expert;</li> </ol> <p>e. The ability to initiate educational innovations.</p> <p>3. Opinion forming</p> <p>a. The ability to assess specialised academic literature and sources as to their quality and reliability;</p> <p>b. The ability to offer constructive criticism of research results, both verbally and in writing.</p> <p>4. Communication</p> <p>a. The ability to present acquired knowledge and understanding to a general and/or scientific audience in German;</p> <p>b. Language proficiency in German at the following level, in terms of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>o Listening C2</li> <li>o Reading C2</li> <li>o Spoken interaction C1</li> <li>o Spoken production C1</li> <li>o Writing C1.</li> </ul> <p>5. Learning skills</p> <p>Possessing learning skills that allow the graduate to engage in a follow-up study of a largely self-directed or autonomous nature.</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Date	Amendment
06-04-2017	<b>Part 2 B.2 – Language Education and Communication: Admissibility (Art. 2.1)</b>

	<p>Added:</p> <p>Programme f – Special Master’s Programme – German</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ A degree of an academically oriented (WO) Bachelor’s programme in Humanities or Social Sciences other than German language and culture/German language and literature/German Studies in academic education.</li> <li>○ Adequate knowledge of the degree programme’s language of instruction, namely: <ul style="list-style-type: none"> <li>- The Dutch language at the minimal level, expressed in terms of the Common European Framework of Reference for Languages: Listening C1, Reading C1, Spoken interaction B2, Spoken production B2, Writing B2;</li> <li>- The German language at the minimal level, expressed in terms of the Common European Framework of Reference for Languages: Listening B2, Reading B2, Spoken interaction B2, Spoken production B2, Writing B2;</li> </ul> </li> <li>○ Has demonstrably achieved at least 30 credits with regard to the substantive study of Germany, this having included studies in the areas of German linguistics, literature and cultural studies; courses in language skills are not included.</li> </ul>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Date	Amendment																																										
06-04-2017	<p><b>Part 2 B.3 – Language Education and Communication: Structure of the programmes (Art. 3.6)</b></p> <p>Added:</p> <p><b>Programme f – Special Master’s Programme – German</b></p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;">Compulsory subjects:</th> <th style="width: 30%;">Coarse load:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="2"><b>Year 1</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>Semester 1</b></td> </tr> <tr> <td>German language proficiency I</td> <td>5 EC</td> </tr> <tr> <td>Theory in practice: German language in education (linguistics)</td> <td>5 EC</td> </tr> <tr> <td>Cultural scientific aspects of Germany (cultural studies)</td> <td>5 EC</td> </tr> <tr> <td>German in the classroom: From unification to unification</td> <td>5 EC</td> </tr> <tr> <td>General didactics I</td> <td>2.5 EC</td> </tr> <tr> <td>Internship in junior grades I</td> <td>7.5 EC</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>Semester 2</b></td> </tr> <tr> <td>German language proficiency II</td> <td>5 EC</td> </tr> <tr> <td>Subject-specific customised block</td> <td>5 EC</td> </tr> <tr> <td>Elective semester abroad</td> <td>20 EC</td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>Year 2</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2"><b>Semester 3</b></td> </tr> <tr> <td>German in writing: major books (literature)</td> <td>5 EC</td> </tr> <tr> <td>German in the classroom: Germany now 5</td> <td>5 EC</td> </tr> <tr> <td>Customised block, subject-area didactics (individual assignments)</td> <td>5 EC</td> </tr> <tr> <td>General didactics II</td> <td>2.5 EC</td> </tr> <tr> <td>Pedagogical sciences</td> <td>5 EC</td> </tr> <tr> <td>Internship in junior grades II</td> <td>7.5 EC</td> </tr> </tbody> </table>	Compulsory subjects:	Coarse load:	<b>Year 1</b>		<b>Semester 1</b>		German language proficiency I	5 EC	Theory in practice: German language in education (linguistics)	5 EC	Cultural scientific aspects of Germany (cultural studies)	5 EC	German in the classroom: From unification to unification	5 EC	General didactics I	2.5 EC	Internship in junior grades I	7.5 EC	<b>Semester 2</b>		German language proficiency II	5 EC	Subject-specific customised block	5 EC	Elective semester abroad	20 EC	<b>Year 2</b>		<b>Semester 3</b>		German in writing: major books (literature)	5 EC	German in the classroom: Germany now 5	5 EC	Customised block, subject-area didactics (individual assignments)	5 EC	General didactics II	2.5 EC	Pedagogical sciences	5 EC	Internship in junior grades II	7.5 EC
Compulsory subjects:	Coarse load:																																										
<b>Year 1</b>																																											
<b>Semester 1</b>																																											
German language proficiency I	5 EC																																										
Theory in practice: German language in education (linguistics)	5 EC																																										
Cultural scientific aspects of Germany (cultural studies)	5 EC																																										
German in the classroom: From unification to unification	5 EC																																										
General didactics I	2.5 EC																																										
Internship in junior grades I	7.5 EC																																										
<b>Semester 2</b>																																											
German language proficiency II	5 EC																																										
Subject-specific customised block	5 EC																																										
Elective semester abroad	20 EC																																										
<b>Year 2</b>																																											
<b>Semester 3</b>																																											
German in writing: major books (literature)	5 EC																																										
German in the classroom: Germany now 5	5 EC																																										
Customised block, subject-area didactics (individual assignments)	5 EC																																										
General didactics II	2.5 EC																																										
Pedagogical sciences	5 EC																																										
Internship in junior grades II	7.5 EC																																										

	<b>Semester 4</b>	
	Internship in senior grades	10 EC
	Thesis Special Master's Programme = German	20 EC

Date	Amendment														
	<p>Appendix 3.3 - Language Education and Communication</p> <p><b>Transitional arrangements for students who entered the 2014-2015 academic year (cohort 2014) and 2015-2016 (cohort 2015)</b></p> <p>3) Language-specific compulsory electives</p> <p>Changes:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Course Catalogue 2016-2017</th> <th>Equivalent</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Dui-Kultur und Identität, TLMV16301</td> <td><del>Dui-Kultur und Vermittlung, TLMV14313</del> <b>Dui-Sprache und Kultur, TLMV14314</b></td> </tr> <tr> <td>Gst-Literatur in der Schule, TLEMV16007</td> <td>Dui-Literatur in der Schule, TLMV14001</td> </tr> <tr> <td>Dui-Deutsche Gegenwartsliteratur, TLMV16009</td> <td>Tlc-Hedendaagse literatuur algemeen, TLMV14101</td> </tr> <tr> <td>Dui-Kultur und Kommunikation, TLMV16304</td> <td><del>Dui-Sprache und Kultur, TLMV14314</del> <b>Dui-Kultur und Vermittlung, TLMV14313</b></td> </tr> <tr> <td><del>Dui-Kultur und Identität, TLMV16301</del></td> <td><del>Tlc-Repertoirekennis algemeen, TLMV14102</del></td> </tr> <tr> <td>Dui-Mehrsprachigkeit im Deutschen Kontext, TLMV16506</td> <td>Dui-Mehrsprachigkeit, MTMV12001</td> </tr> </tbody> </table>	Course Catalogue 2016-2017	Equivalent	Dui-Kultur und Identität, TLMV16301	<del>Dui-Kultur und Vermittlung, TLMV14313</del> <b>Dui-Sprache und Kultur, TLMV14314</b>	Gst-Literatur in der Schule, TLEMV16007	Dui-Literatur in der Schule, TLMV14001	Dui-Deutsche Gegenwartsliteratur, TLMV16009	Tlc-Hedendaagse literatuur algemeen, TLMV14101	Dui-Kultur und Kommunikation, TLMV16304	<del>Dui-Sprache und Kultur, TLMV14314</del> <b>Dui-Kultur und Vermittlung, TLMV14313</b>	<del>Dui-Kultur und Identität, TLMV16301</del>	<del>Tlc-Repertoirekennis algemeen, TLMV14102</del>	Dui-Mehrsprachigkeit im Deutschen Kontext, TLMV16506	Dui-Mehrsprachigkeit, MTMV12001
Course Catalogue 2016-2017	Equivalent														
Dui-Kultur und Identität, TLMV16301	<del>Dui-Kultur und Vermittlung, TLMV14313</del> <b>Dui-Sprache und Kultur, TLMV14314</b>														
Gst-Literatur in der Schule, TLEMV16007	Dui-Literatur in der Schule, TLMV14001														
Dui-Deutsche Gegenwartsliteratur, TLMV16009	Tlc-Hedendaagse literatuur algemeen, TLMV14101														
Dui-Kultur und Kommunikation, TLMV16304	<del>Dui-Sprache und Kultur, TLMV14314</del> <b>Dui-Kultur und Vermittlung, TLMV14313</b>														
<del>Dui-Kultur und Identität, TLMV16301</del>	<del>Tlc-Repertoirekennis algemeen, TLMV14102</del>														
Dui-Mehrsprachigkeit im Deutschen Kontext, TLMV16506	Dui-Mehrsprachigkeit, MTMV12001														